

PREFACE

in 1866, the fourth 'volume of the late Professor Wilson's translation of the Rig-Veda^ which professed to follow mainly the _ interpretation of the Hindu Commentator Sayana. The printing of the fifth volume was soon afterwards commenced, but it was stopped by the discovery that the -original MS. of ihe translation ended abruptly in the 'middle of the 44th' hymn -of the eighth Mai^ijala, and that although there was' a more or less com* plete translation of' the tenth Mandak_s only rough notes remained of that of the ninth* I subsequently completed the translation' of the eighth Mandate independently, and' it "was printed; but my engage- ments at that time, in connection with my doting as Professor of Sanskrit in the University of Cam- bridge, rendered it impossible for • m© to continue ^the work; more especially as ihe original MB, of the • translation of the ninth Ma^dala was in a very imperfect state, and required a great deal of caxefol '•revision, before it could be sent. to press, A long